

I Kyrie	1.
II Gloria	40.
III Credo	75.
IV Sanctus	118.
V Agnus Dei	137.

ORCHESTRA

2 Flauti (I. anche Flauto alto)
 2 Oboi
 2 Clarinetti in Sib, La (II. anche Clarinetto basso in Sib)
 2 Fagotti (II. anche Contrafagotto)

4 Corni in Fa
 2 Trombe in Do
 3 Tromboni

Timpani

Soprano solo
 Basso solo

Coro

Archi

Kyrie

Basso

[Eccl 1,2] Vanitas vanitatum, vanitas vanitatum et omnia vanitas.

[Eccl 1,5] Oritur sol, et occidit sol.

[Eccl 1,4] Generatio præterit, et generatio advenit, terra autem in æternum stat.

[Eccl 1,9] Quod fuit, ipsum est, quod futurum est.

Quod factum est, ipsum est, quod faciendum est: nihil sub sole novum.

Coro

Kyrie eleison!

Basso

[Eccl 1,3] Quid lucri est homini de universo labore suo, quo laborat sub sole?

[Eccl 1,2] Vanitas vanitatum, vanitas vanitatum et omnia vanitas.

Coro

Kyrie eleison!

Basso

[Eccl 2,14] Sapientis oculi in capite eius, stultus in tenebris ambulat.

Coro

Christe eleison!

Basso

[Eccl 2,13] Et vidi quod tantum præcederet sapientia stultitiam, quantum lux præcedit tenebras.

Coro

Christe eleison!

Basso

[Eccl 2,14] Et didici quod unus utriusque esset interitus.

[Eccl 2,16] Siquidem futura tempora oblivione cuncta pariter operient.

[Eccl 2,20] Verti me exasperans cor meum de omni labore, quo laboravi sub sole.

Coro

Kyrie eleison!

Basso

[Eccl 2,18] Rursus detestatus sum omnem laborem meum, quo sub sole laboravi.

Coro

Kyrie eleison!

Basso

[Eccl 2,17] Et idcirco tædedit me vitæ meæ, cuncta enim vanitas et afflictio spiritus.

Coro

Kyrie eleison!

Kyrie

Basszus

[Préd 1,2] Hiábavalóság, csupa hiábavalóság! Minden hiábavalóság!

[Préd 1,5] A nap fölkel és a nap lenyugszik.

[Préd 1,4] Az egyik nemzedék megy, a másik jön, de a föld örökké megmarad.

[Préd 1,9] Ami volt, az lesz újra, és ami történt, az történik megint: semmi sem új a nap alatt.

Kórus

Uram irgalmazz!

Basszus

[Préd 1,3] Mi haszna az embernek minden fáradozásból, amit magára vállal a nap alatt?

[Préd 1,2] Hiábavalóság, csupa hiábavalóság! Minden hiábavalóság!

Kórus

Uram irgalmazz!

Basszus

[Préd 2,14] A bölcs maga elé néz, a balga vaktában megy.

Kórus

Krisztus, kegyelmezz!

Basszus

[Préd 2,13] És láttam, hogy a bölcsesség felülmúlja a balgaságot, mint a világosság a sötétséget.

Kórus

Christe eleison!

Basszus

[Préd 2,14] De arra is rájöttem, hogy egy és ugyanaz a sorsa mind a kettőnek.

[Préd 2,16] A jövőben hamarosan elfelejtik mind a kettőt.

[Préd 2,20] Odáig jutottam, hogy szívemet átengedtem a kétségbeesésnek amiatt a fáradozás miatt, amit magamra vállaltam a nap alatt.

Kórus

Kyrie eleison!

Basszus

[Préd 2,18] Meggyűlöltem minden művemet, amit létrehoztam a földön.

Kórus

Kyrie eleison!

Basszus

[Préd 2,17] Meggyűlöltem az életet. Igen, minden hiábavalóság és szélkergetés!

Kórus

Kyrie eleison!

Gloria

Coro

Gloria in excelsis Deo et in terra pax hominibus bonæ voluntatis.

Laudamus te, benedicimus te, adoramus te, glorificamus te, gratias agimus tibi propter magnam gloriam tuam, Domine Deus, Rex cælestis, Deus Pater omnipotens.

Soprano, coro

Domine Fili unigenite, Iesu Christe, Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris, qui tollis peccata mundi, miserere nobis; qui tollis peccata mundi, suscipe deprecationem nostram; qui sedes ad dexteram Patris, miserere nobis.

Kórus

Quoniam tu solus Sanctus, Tu solus Dominus, Tu solus Altissimus, Iesu Christe, cum Sancto Spiritu in gloria Dei Patris. Amen.

Basso

[Eccl 11,9] Lætare ergo, iuvenis, in adulescentia tua, et ambula in viis cordis tui.

Et scito quod pro omnibus his adducet te Deus in iudicium.

Coro

Cum Sancto Spiritu in gloria Dei Patris. Amen.

Gloria

Kórus

Dicsőség a magasságban Istennek, és a földön békesség a jóakarató embereknek.

Dicsőítünk téged, áldunk téged, imádunk téged, magasztalunk téged, hálát adunk neked nagy dicsőségédért, Urunk és Istenünk, mennyei Király, mindenható Atyaisten.

Szoprán, kórus

Urunk, Jézus Krisztus, megszületett Fiú, Urunk és Istenünk, Isten Báránya, az Atyának Fia, te elve-szed a világ bűneit, irgalmaz nekünk; te elveszed a világ bűneit, hallgasd meg könyörgésünket. Te az Atya jobbán ülsz, irgalmaz nekünk.

Kórus

Mert egyedül te vagy a Szent, te vagy az Úr, te vagy az egyetlen Fölség, Jézus Krisztus, a Szent-lélekkel együtt, az Atyaisten dicsőségében. Ámen.

Basszus

[Préd 11,9] Örülj, ifjú ember, ifjúságod idején! Menj, ahová húz a szíved! De légy tudatában, hogy Isten mindenért számadásra von.

Kórus

A Szentlélekkel együtt, az Atyaisten dicsőségében. Ámen.

Credo

Coro

Credo in unum Deum, Patrem omnipotentem, factorem cœli et terræ, visibilium omnium et invisibilium.

Basso

[Eccl 8,17] Omnium operum Dei.

Coro

Et in unum Dominum Iesum Christum, Filium Dei unigenitum, et ex Patre natum ante omnia sæcula.

Basso

[Eccl 3,14] Omnia opera, quæ fecit Deus, perseverent in perpetuum; quæ fecit Deus, ut timeatur.

Coro

Deum de Deo, lumen de lumine, Deum verum de Deo vero. Genitum, non factum, consubstantialem Patri: per quem omnia facta sunt. Qui propter nos homines et propter nostram salutem descendit de cœlis.

Basso

[Eccl 8,17] Omnium operum Dei.
[Eccl 3,19] Quoniam sors filiorum hominis et iumentorum una est atque eadem: sicut moritur homo, sic et illa moriuntur; quia omnia vanitas.

Soprano

Et incarnatus est de Spiritu Sancto ex Maria Virgine, et homo factus est.

Basso

[Eccl 4,1] Vidi calumnias, quæ sub sole geruntur, et ecce lacrimæ oppressorum, et nemo consolator.

Coro

Crucifixus etiam pro nobis sub Pontio Pilato...

Basso

[Eccl 4,10] Væ soli! Cum ceciderit, non habet sublevantem se.

Coro

...passus et sepultus est.

Coro

Et resurrexit tertia die secundum Scripturas, et ascendit in cælum, sedet ad dexteram Patris. Et iterum venturus est cum gloria, iudicare vivos et mortuos, cuius regni non erit finis.

Basso

[Eccl 3,14] Quæ fecit Deus, ut timeatur.

Soprano

Et in Spiritum Sanctum, Dominum et vivificantem: qui ex Patre Filioque procedit. Qui cum Patre et Filio, simul adoratur et conglorificatur: qui locutus est per prophetas.

Coro

Et unam, sanctam, catholicam et apostolicam Ecclesiam. Confiteor unum baptisma in remissionem peccatorum. Et expecto resurrectionem mortuorum, et vitam venturi sæculi.

Basso

[Eccl 8,17] Omnium operum Dei.
[Eccl 3,14] Omnia opera, quæ fecit Deus, perseverent in perpetuum; quæ fecit Deus, ut timeatur.

Coro

Amen.

Credo

Kórus

Hiszek az egy Istenben, mindenható Atyában, mennynek és földnek, minden láthatónak és láthatatlannak teremtőjében.

Basszus

[Préd 8,17] Minden az Isten műve.

Kórus

Hiszek az egy Úrban, Jézus Krisztusban, Isten egyszülött Fiában, aki az Atyától született az idő kezdete előtt.

Basszus

[Préd 3,14] Amit Isten tesz, az minden időre szól. Isten azért tesz így, hogy féljünk tőle.

Kórus

Isten az Istentől, Világosság a Világosságtól, valóságos Isten a valóságos Istentől. Született, de nem teremtmény, az Atyával egylényegű, és minden általa lett. Értünk, emberekért, a mi üdvösségünkért leszállott a mennyből.

Basszus

[Préd 8,17] Minden az Isten műve.
[Préd 3,19] Mert hiszen az emberek fiainak sorsa és az állatok sorsa egy és ugyanaz a sors. Amint ezek meghalnak, meghalnak azok is. Igen, mindkettő hiábavalóság!

Szoprán, kórus

Megtestesült a Szentlélek erejéből Szűz Máriától, és emberré lett.

Basszus

[Préd 4,1] Láttam a sok elnyomást a nap alatt: az elnyomottak könnyeit, és hogy nincs, aki vigasztalná őket.

Szoprán, kórus

Poncius Pilátus alatt értünk keresztre feszítették...

Basszus

[Préd 4,10] De jaj a magányosnak: ha elesik, nincs senki, aki fölsegítené!

Kórus

...kínhalált szenvedett és eltemették.

Kórus

Harmadnapra feltámadott az Írások szerint, fölment a mennybe, ott ül az Atyának jobbján, de újra eljön dicsőségben, ítélni élőket és holtakat, és országának nem lesz vége.

Basszus

[Préd 3,14] Isten azért tesz így, hogy féljünk tőle.

Szoprán

Hiszek a Szentlélekben, Urunkban és éltetőnkben, aki az Atyától és a Fiútól származik, akit éppúgy imádunk és dicsőítünk, mint az Atyát és a Fiút. Ő szólt a próféták szavával.

Kórus

Hiszek az egy, szent, katolikus és apostoli Anyaszentegyházban, vallom az egy keresztséget a bűnök bocsánatára, vallom a holtak feltámadását és az eljövendő örök életet.

Basszus

[Préd 8,17] Minden az Isten műve.
[Préd 3,14] Amit Isten tesz, az minden időre szól. Isten azért tesz így, hogy féljünk tőle.

Kórus

Ámen.

Sanctus

Coro

Sanctus, sanctus, sanctus Dominus Deus Sabaoth.
Pleni sunt caeli et terra gloria tua.
Hosanna in excelsis.

Soprano

Benedictus qui venit in nomine Domini.

Coro

Hosanna in excelsis.

Agnus Dei

Coro

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, miserere nobis.

Basso

[Ecc1 12,1] Memento Creatoris tui in diebus iuventutis tuae, antequam veniat tempus afflictionis, antequam tenebrescat sol et lumen et luna et stellae...

Coro

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, miserere nobis.

Basso

[Ecc1 12,4] ...et consurgunt ad vocem volucris, et subsident omnes filiae carminis,
[Ecc1 12,7] et revertatur pulvis in terram suam, unde erat, et spiritus redeat ad Deum, qui dedit illum.

Coro

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi...

Basso

[Ecc1 12,8] Vanitas vanitatum, dixit Ecclesiastes, et omnia vanitas.

Soprano

[Mt 5,6] Beati, qui esuriunt et sitiunt iustitiam, quoniam ipsi saturabuntur.

Coro

...dona nobis pacem.

Sanctus

Kórus

Szent vagy, szent vagy, szent vagy, mindenség Ura, Istene.
Dicsőséged betölti a mennyet és a földet.
Hozsánna a magasságban.

Szoprán

Áldott, aki jön az Úr nevében.

Kórus

Hozsánna a magasságban.

Agnus Dei

Kórus

Isten Báránya, ki elveszed a világ bűneit, irgalmazz nekünk.

Basszus

[Préd 12,1] Gondolj Teremtődre ifjúságod napjaiban, mielőtt megérkeznek a gonosz napok; mielőtt elsötétül a nap és a világosság, a hold és a csillagok...

Kórus

Isten Báránya, ki elveszed a világ bűneit, irgalmazz nekünk.

Basszus

[Préd 12,4] ...amikor elcsitul a madarak hangja, és minden dal elhallgat,
[Préd 12,7] és a por visszatér a földbe, ahonnan jött, az élető lehelet meg Istenhez, aki adta.

Kórus

Isten Báránya, ki elveszed a világ bűneit...

Basszus

[Préd 12,8] Hiábavalóság, csak hiábavalóság, mondja a Prédikátor; minden hiábavalóság!

Szoprán

[Mt 5,6] Boldogok, akik éheznek és szomjazzák az igazságot, mert eltelnek vele.

Kórus

...adj nekünk békét.

Missa Vanitas vanitatum

I Kyrie

Andante sostenuto, ♩ = 72

GYÖNGYÖSI Levente, 2010.

The score is for a Kyrie section of a Mass. It is in 3/4 time and marked 'Andante sostenuto' with a tempo of ♩ = 72. The instrumentation includes:

- Flauto I, II
- Oboe I, II
- Clarinetto I, II (La)
- Fagotto I
- Contrafagotto
- Corno I, II (Fa)
- Corno III, IV (Fa)
- Tromba I, II (Do)
- Trombone I, II
- Trombone basso
- Timpani
- Basso solo
- Soprano
- Alto
- Tenore
- Basso
- Violini I
- Violini II
- Viole
- Violoncelli
- Contrabbassi

Key musical features and markings include:

- Clarinetto I, II (La):** Enters in the 5th measure with a *p* dynamic, playing a melodic line with accents and a *simile* marking.
- Corno I, II (Fa):** Enters in the 5th measure with a *p* dynamic, playing a melodic line with accents and a *chiuso* marking.
- Corno III, IV (Fa):** Enters in the 5th measure with a *pp* dynamic, playing a sustained note.
- Trombone I, II:** Enters in the 5th measure with a *pp* dynamic, playing a sustained note.
- Violoncelli:** Enters in the 5th measure with a *pp* dynamic, playing a melodic line with accents and a *div.* marking.
- Violini I, II:** Enter in the 5th measure with a *p* dynamic, playing a melodic line with accents and a *pizz., div.* marking.
- Violole:** Enter in the 5th measure with a *p* dynamic, playing a melodic line with accents and a *pizz., div.* marking.
- Contrabbassi:** Play a rhythmic pattern throughout the section, starting with a *pp* dynamic.